

# THE CEF AUTOMATED TRANSLATION PLATFORM

Christopher Scott, DGT European Commission  
21/01/2022



1

## A BIT OF HISTORY

### MT@EC

- Legalese
- Statistical MT

### eTranslation

- Neural MT
- Domain adaptation
- Integration with online public services

### CEF.AT

- More LT tools, not just translation
- Supporting actions for data collection – ELRC
- Supporting funded projects

### DIGITAL

- New orientation
- Economic growth
- Technological autonomy
- Businesses, citizens, public administrations

2

## WHO'S IT FOR?



3

## ONE SYSTEM – TWO AUDIENCES

- CEF Digital Service Infrastructures
- Pan-European digital public services
- Public administrations in Member States, Iceland and Norway
- Universities
- Freelance translators
- **SMEs**

CEF eTranslation



- Translators and staff of the EU Institutions
- Digital services of the EU Institutions
- Websites of EC and other institutions

DGT eTranslation



4



I'm an SME. Is eTranslation for me?

**YES!**

eTranslation was opened to European SMEs in March 2020


Specific conditions and limitations apply.

This access will play a key role in the DIGITAL program.


5

## WHAT CAN I DO WITH eTRANSLATION?

6




European Language  
Resource Coordination  
Connecting Europe Facility




European  
Commission

## ONE SYSTEM – TWO USE-CASE SCENARIOS


- Automatically translate your texts for review by translators
- Rough translations to get the gist

Web interface for humans



- Integrate in workflows, websites, digital services, etc.

Machine-to-machine service (API)


7



European Language  
Resource Coordination  
Connecting Europe Facility




European  
Commission

https://cor.europa.eu/mt/events/Pages/eu-local-councillors-in-austria-and-eu-experiences-and-prospects.aspx

Sit web uffiċjali tal-Unjoni Ewropea Kif ta? ▾


Dwar ▾
Il-hidma tagħna ▾
Membri ▾
Aħbarijiet ▾
Avvenimenti ▾
Ipparteċipa ▾
L-Ewropa fir-Regjun tiegħi



Kumitat Ewropew  
tar-Regjuni

Centru tal-Midja

Kuntatt




### L-Assemblea tal-UE tar-Rappreżentanti Reġjonali u Lokali

Tinsab hawnhekk > Avvenimenti > EU Local Councillors in Austria and the EU: Experiences and prospects

#### EU Local Councillors in Austria and the EU: Experiences and prospects

18/01/2022 : 14:00 - 15:00 | Online | Future of Europe

Traduzzjoni awtomatika
?



On 18 January 2022 you are invited to join the online seminar EU Local Councillors in Austria and the EU: Experiences and prospects.

Give yourself a chance to participate in the discussion among the local EU Councillors from Austria and other EU countries.

Find out about the prospects for cooperation between the Austrian

#### Informazzjoni relatata

- ▶ Agenda
- ▶ European Network of Regional and Local EU Councillors
- ▶ The Conference on the Future of Europe and local events
- ▶ Die Konferenz zur Zukunft Europas und lokale Veranstaltungen

#### Avvenimenti relatati

8



European Language  
Resource Coordination  
Connecting Europe Facility



European  
Commission

## Kunsillieri Lokali tal-UE fl-Awstrija u fl-UE: Esperjenzi u prospetti

Ara t-test originali ?

18/01/2022: 14:00–15:00 | Online | II - Futur tal-Ewropa




Fit-18 ta' Jannar 2022 inti mistieden tissieheb fis-seminar online tal-Kunsilliera Lokali tal-UE fl-Awstrija u fl-UE: Esperjenzi u prospetti.

Agħti ċans li tipparteċipa fid-diskussjoni fost il-Kunsilliera lokali tal-UE mill-Awstrija u minn pajjiżi oħra tal-UE.


Skopri dwar il-prospetti ta' kooperazzjoni bejn in-netwerk Awstrijak u dak tal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni. Is-seminar ser jibda fis-14:00 CET u jdum siegħa.

Iščekkja **hawnhekk l-aġenda**.


9




European Language  
Resource Coordination  
Connecting Europe Facility




European  
Commission




**Integrate  
eTranslation directly  
into your digital  
services**




Request machine  
translations for text  
snippets or documents  
on demand



eTranslation





Translations to and  
from any of the 24 EU  
official languages,  
Icelandic, Norwegian,  
Arabic, Chinese,  
Japanese, Russian,  
Turkish



Translate documents in  
various formats (docx,  
pdf, odt, xlsx, html  
etc.)

10





## DOMAIN COVERAGE

- EU formal language
- General text
- Court of Justice Case Law
- Cultural
- Deutsche Bundesbank
- Finance (ECB)
- IP Case Law
- Ministère des Finances (France)
- Public Health
- Valtioneuvoston Kanslia (Finland)

Ibda ttajjja t-test tieghek

It-traduzzjoni tieghek se tidher hawn

0 / 2500 

Minn 
Ghal

- Ghazliet avvanzati

**Qasam**

Ibhgħatti t-traduzzjoni tiegħi bl-email

[Ittraduċi test.](#)

11




## WHAT ABOUT THE TRANSLATION QUALITY?

---

12






## WHAT WORKS BEST

- Texts related to EU policies





13

## WHAT WORKS LESS WELL

- Non-standard, new or creative text
- Single words or expressions, and anything that depends on context

14

AN EXAMPLE: eTRANSLATION ON NON-STANDARD TEXT

EN

The **chair** was broken for the duration of the meeting.



FR

Le **président** est cassé pour la durée de la réunion.

MT

Il-**President** tkisser għal kemm iddum il-laqgħa.

15

WHAT'S COMING?

16





European Language  
Resource Coordination  
Connecting Europe Facility




European  
Commission




- Extending usage (Re-open EU, Conference on the future of Europe, social media)
- Additional language technologies
  - speech-to-text
  - classification of documents by Eurovoc domain
  - anonymization
  - named-entity recognition
  - basic CAT tool


17











European Language  
Resource Coordination  
Connecting Europe Facility



European  
Commission



Connecting Europe  
Language Tools

 <b>eTranslation</b>	 <b>Multilingual Tweet</b>	 <b>Speech-to-Text</b>	 <b>NLP Tools</b>
 <b>Interactive Terminology for Europe</b>	 <b>European Language Resource Coordination (ELRC)</b>	 <b>Catalogue of services</b>	 <b>CEF Building Block Information</b>

<https://language-tools.ec.europa.eu/>

18




## ETRANSLATION NLP TOOLS

Iddroppja l-fajls biex tapplowdja (jew ikklikkja)

Formati appoggjati: 

**Minn** l-Ingliż

**Ghodod**  Rikonoximent tal-entità msemjija  Klassifikazzjoni

**NLP:**

[Issollometti](#)



### Named Entity Recognition

Since the web portal will enable the communication between the individual whose data has resulted in the creation of a red link and the competent authority of **<ORG>the Member State</ORG>** responsible for the manual verification of different identities, the standard form should be available in the languages of the web portal laid down in **<LAW>Article 1(3) of Commission Delegated Regulation (EU) 2021/XX</LAW>** [laying down detailed rules on the operation of the web portal, pursuant to **<LAW>Article 49(6) of Regulation (EU) 2019/817</LAW>** of **<ORG>the European Parliament</ORG>** and of the **<ORG>Council</ORG>**].

Identify major entities in a text such as people, places, organisations.



<https://language-tools.ec.europa.eu/NLPservices/NLP>


19

## HOW TO REGISTER?

20









eTranslation

- Eligible individual users
  - Public Administrations
  - Universities
  - CEF-funded projects
  - SMEs (upon validation)
  - EU freelance translators

21



eTranslation

- Eligible individual users
  - Self-registration via <https://webgate.ec.europa.eu/etranslation/public/welcome.html>
- Web service (API) integration
  - Technical documentation: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDIGITAL/How+to+submit+a+translation+request+via+the+CEF+eTranslation+webservice>
  - Contact the eTranslation **Service Desk** for credentials (and other support): [help@cefat-tools-services.eu](mailto:help@cefat-tools-services.eu)
  - SME access: [CNECT-LANGTECH@ec.europa.eu](mailto:CNECT-LANGTECH@ec.europa.eu)

22



# GIVE IT A TRY!

---

[HTTPS://WEBGATE.EC.EUROPA.EU/ETRANSULATION](https://webgate.ec.europa.eu/etranslation)

23



# THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!

[dgt-mt@ec.europa.eu](mailto:dgt-mt@ec.europa.eu)  
[help@cefat-tools-services.eu](mailto:help@cefat-tools-services.eu)  
[CNECT-LANGTECH@ec.europa.eu](mailto:CNECT-LANGTECH@ec.europa.eu)

<https://webgate.ec.europa.eu/etranslation>  
<https://language-tools.ec.europa.eu>



24